

MOEN® 摩恩

壁挂式小便器（后进水）

心朗系列

安装使用说明书

Wall Hung Urinal (Rear Inlet)

CYNTHIA Series

INSTALLATION INSTRUCTIONS

如需安装支持，配件丢失等，请联系MOEN。

(中国) 400-630-8866

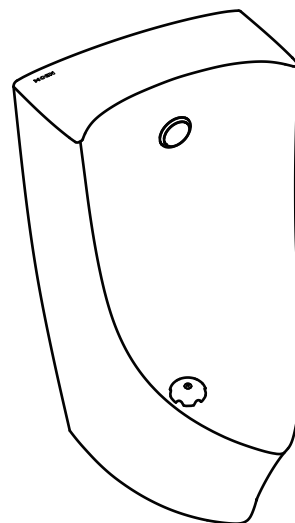
www.moen.cn

PLEASE CONTACT MOEN FIRST

For Installation Help, Missing or Replacement Parts

(China) 400-630-8866

www.moen.cn



图片仅供参考
(款式因型号而异)

Image is for reference only
(Style varies by model)

推荐工具

为了安全和让安装和替换变得容易，Moen建议您使用以下工具：

HELPFUL TOOLS

For safety and ease of replacement, Moen recommends the use of these helpful tools.



记录购买的型号：
(保存安装说明书以备将来参考)

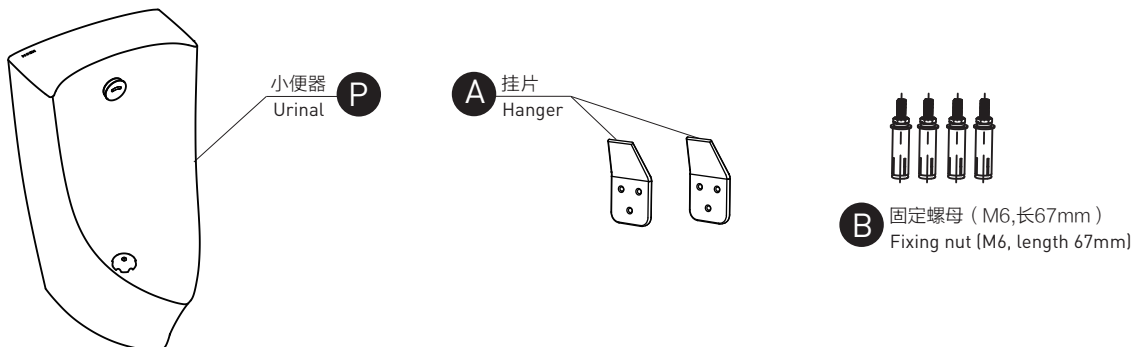
Record Purchased Model Number:
(Save instruction sheet for future reference)

零件清单

Parts List

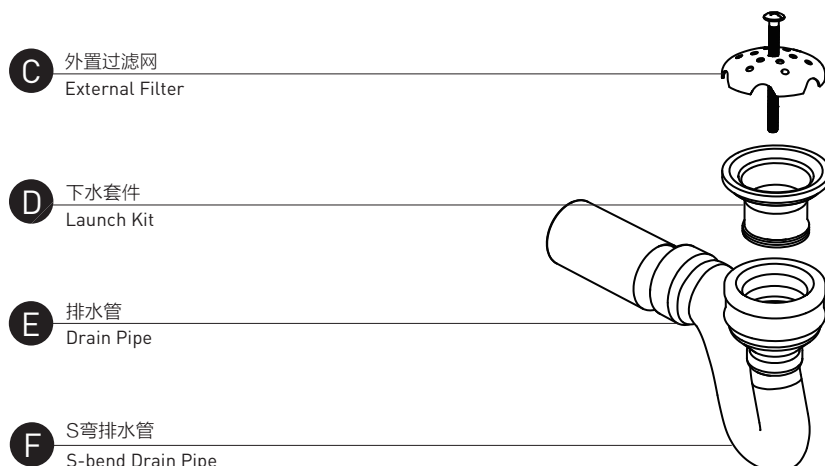
陶瓷体及安装配件

Ceramic and Install Accessory Kit



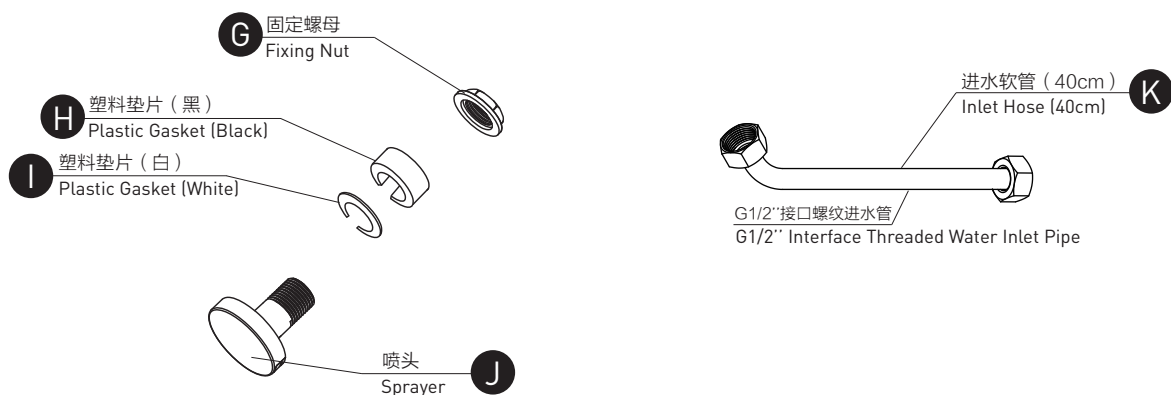
下水器配件包

Drainer Accessory Kit



其他配件

Other Accessory Kit



用户须知

- 请使用自来水作为小便器的使用水源。
- 请避免使用含杂质或带有酸、碱性的处理水或污水，以免造成阀体故障。
- 冲水阀内有电路和电子元件，请勿用水浸泡、浇泼。

安装前注意事项

- 安装前请仔细阅读此安装说明书，以便准备和熟悉所需要的安装工具、材料、安装步骤和注意事项，避免由于安装不当导致不必要的损失。
- 为了您的人身和产品安全，在使用冲击钻打孔前，请务必确认打孔所对应的墙体内没有埋设管路或电线。
- 安装小便器前，请务必先放水清洗供水管道，以免严重堵塞，影响出水。
- 非专业人员不能进行分解、修理及改造，以免造成故障、损坏。
- 请勿用重力撞击陶瓷，以免破损漏水。
- 说明书所标识的产品示意图及尺寸仅供参考，请以实物为准，本公司有权对产品进行改动，恕不另行通知。

准备安装环境

- 确认卫生间墙和地砖都完成施工，且排水管和供水管已经预留。

对于更换安装

- 请留意现有排水管和供水管状态，如有需要请及时更换。
- 在拆除旧产品前务必关闭供水。

对于全新安装

- 预留排水口和供水管的位置请参考产品尺寸图。

Important Consumer Information

- Please use tap water as the water source for the urinal.
- Avoid water that includes a lot of contaminants or acid/alkali water and impure water, which may cause valve not work.
- Don't dip the urinal flusher into water or spray water onto it due to circuit and electronic components installed inside it.

Precautions before Installation

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operation and safety instructions.
- Considering your personal and product safety, please make sure that there are no pipes or wires buried in the wall corresponding to the hole before using the percussion drill.
- Before installing the urinal, be sure to drain the water to clean supply pipe to avoid serious blockage and affect the water output.
- No disassembly, reparation or rebuilding by unprofessional personnel to avoid troubles and damages.
- Do not bump the vitreous china with great force to prevent it from damaging and leaking.
- The schematic diagrams and dimensions of the product identified in the manual are for reference only. Please refer to the actual product. The company reserves the right to modify the product without prior notice.

Installation Environment Preparation

- Ensure that the bathroom wall and floor tiles have been completed, and the waste pipe and water supply pipe have been reserved.

For Retrofit Installations

- Please pay attention to the status of the existing waste pipe and water supply pipe, if necessary, please replace it in time.
- Ensure to turn off the water supply before removing the old product.

For New Installations

- Please refer to the product roughing-in for the location of the reserved drain outlet and water supply pipe.

产品参数

| | |
|---|--|
| 进水温度/Inlet Water Temperature | 4~45℃ |
| 推荐工作压力/Recommend Working Pressure Range | 0.1MPa (动压) ~0.7MPa (静压) 0.1MPa (Dynamic Pressure) ~0.7MPa (Static Pressure) |
| 冲洗水量 Flushing Water Volume | 水压为0.17~0.9MPa.时, 平均冲洗量≤1.5L (一个周期) When the water pressure at 0.17~0.9MPa., the average flushing volume ≤ 1.5L (A cycle) |
| 接口尺寸/Connection | G1/2" |
| 环境温度/Ambient Temperature | 4~45℃(不结冰/can't be frozen) |

Product Specification

安装指引

* 以下场景中的部件只是为了辅助展示产品安装完成的场景，不包含在本产品中，如需请自行购买。

注意：

- 本产品为后进水式小便器，推荐搭配后进水冲水阀。
- 本安装完成示意图仅展示搭配我司的后进水感应冲水阀，实际冲水阀安装环境尺寸请参考您购买的冲水阀安装说明书。

Installation Instruction

* These parts are only intended to demonstrate that the installation effect is not included in the product. If necessary, please purchase by yourself.

Note:

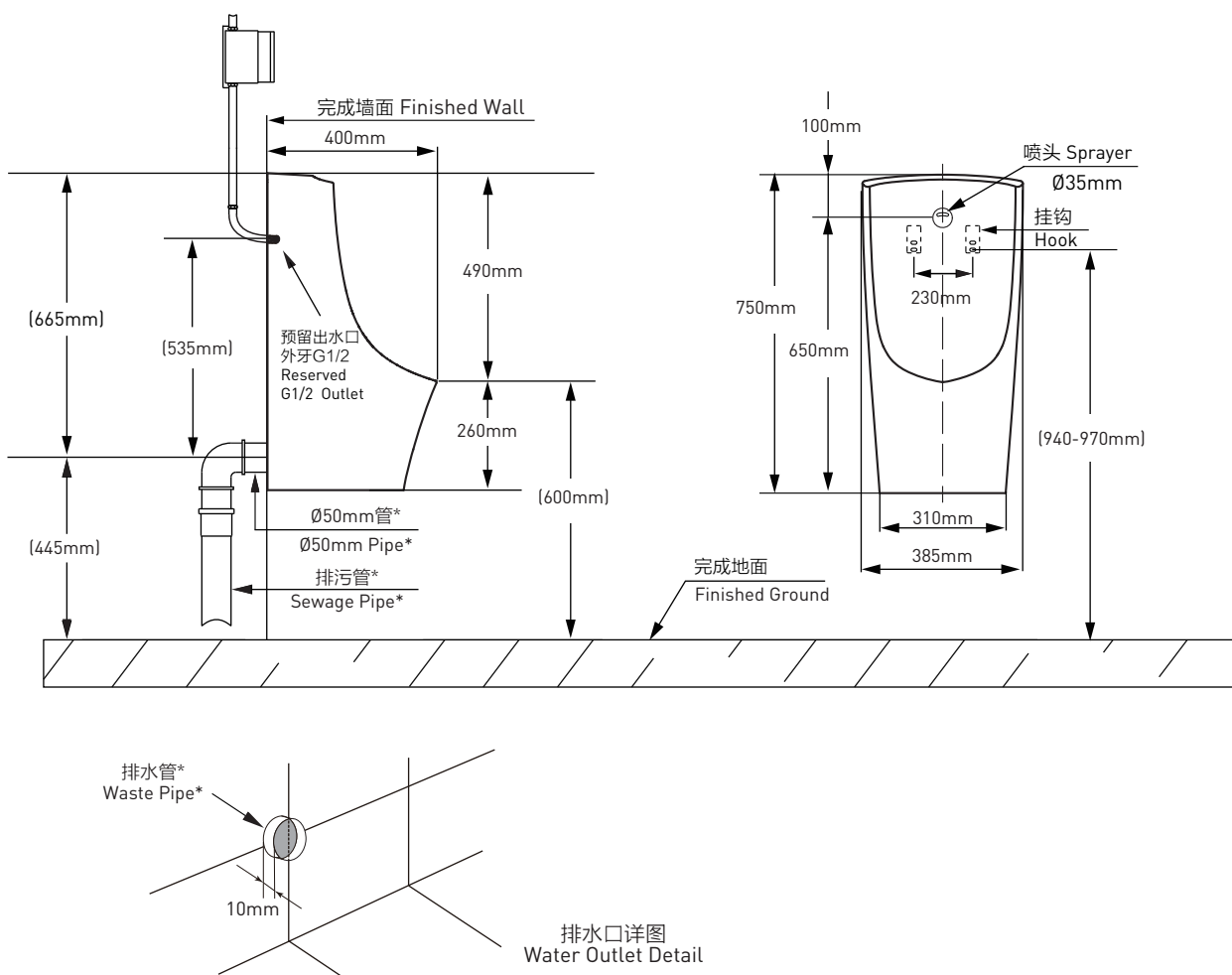
- This product is a rear-inlet urinal, and it is recommended to be equipped with a rear-inlet flush valve.
- This installation diagram only shows the with our rear water induction flush valve. Please refer to the installation manual of the flush valve you purchased for the actual installation environment size of the flush valve.

尺寸图

Roughing-In

市政供水管路的要求请参考另外购买的冲水阀
Please refer to the separately purchased flush valve for the requirements of the municipal water supply pipeline.

() 内的数值为推荐尺寸，请根据实际情况调整
Values in () are recommended dimensions, please be repaired according to the actual situation of the product to adjust



确认墙排污口位置和规格满足小便器安装要求。

注意：

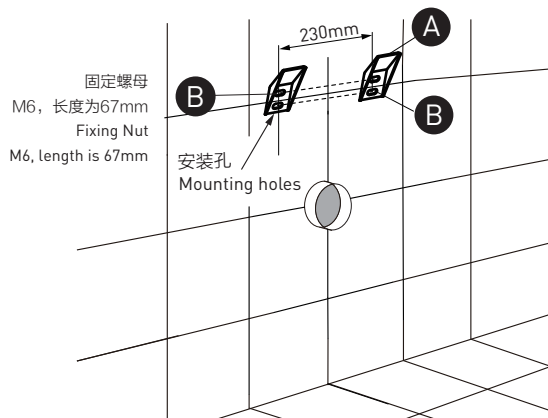
- 排污管外径为50mm，建议管凸出墙面约10mm，后期可根据产品实际情况修整。
- 安装开槽区域和小便器的位置关系必须严格按照说明书的要求来确定。

Confirm that the location and specifications of the drain outlet meet the urinal installation requirements.

Note:

- The outer diameter of the sewage pipe is 50mm; it is recommended that the pipe protrude 10mm from the wall, and it can be repaired according to the actual situation of the product later.
- The positional relationship between the slotted area and the urinal must be determined in strict accordance with the instructions.

1 安装挂片 Install Hanger



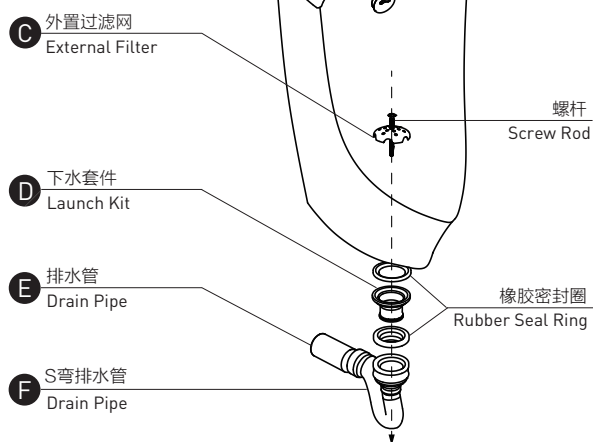
根据安装尺寸在墙上做标记（共4个安装孔），钻孔后将膨胀螺栓（B）打入孔中，并挂上挂片（A）锁紧。

注意：建议开孔 $\varnothing 6$ ，深度 $>40\text{mm}$ ，留出一段距离用于锁螺母。

Mark the wall according to the measured size (4 mounting holes in total), then drill the holes, and finally drive the expansion bolts (B) into the holes, and tighten the nut after hang the hangers (A).

Note: It is recommended to open a hole of $\varnothing 6$, with a depth of $>40\text{mm}$, and leave some distance for the lock nut.

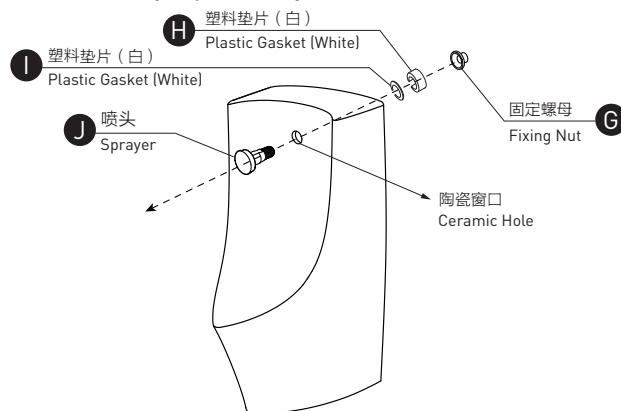
3 安装下水器 Install Drainer



如图所示，拔出下水套件后，先将螺杆插入外置过滤网（C），依次将2个橡胶密封圈套入PVC下水管，然后将下水套件中的螺母扭紧，再套入排水管（E）。

As shown in the figure, after pulling out the water kit, insert the screw into the external filter net (C), and then insert 2 rubber sealing snare into the PVC water pipe in turn, and then tighten the nut in the water kit, and then insert it into the drain pipe (E).

2 安装喷头组件 Install Sprayer Components



如图所示，把喷头（J）和电源线穿过陶瓷窗口。调正面板位置后，使喷嘴朝下，依次装上（I）、（H）两个塑料垫片，并拧紧固定螺母（G）固定。

Put the sprayer (J) and power cord through the ceramic window as shown. After adjusting the position of the panel, make the sprayer down, install two plastic gaskets (I) and (H) in turn, and tighten the fixing nut (G) to fix.

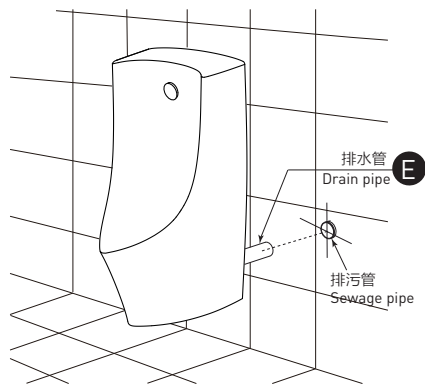
4 安装冲水阀 Install Flusher

本产品不包含冲水阀，具体的安装步骤请您根据购买的冲水阀的安装说明书进行安装。

This product does not contain a flusher. Please install the specific installation steps according to the installation manual of the purchased flusher.

5

安装小便器
Installed Urinal



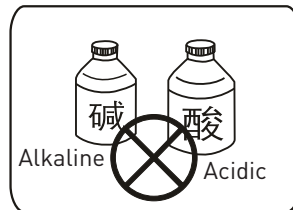
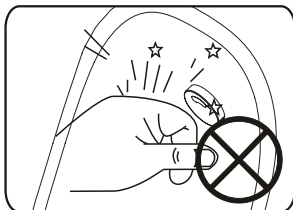
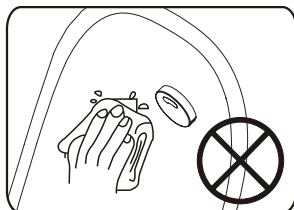
- 将进水管 (K) 连接到墙上的G1/2"外牙出水口，拧紧端头螺母；
 - 将小便器挂在挂片 (A) 上，同时排水管 (E) 对准排水口后插入。
 - 拆开排水管 (E)，用中性防霉硅胶处理预埋排污管，先将入墙部分排水管 (E) 插入预埋排污管，连接好后，再将小便器挂在挂片 (A) 上，将S弯排水管 (F) 与排水管 (E) 对准，插入连接并固定拧紧。
- Connect the water inlet hose (K) to the G1/2" water outlet on the wall, and tighten the end nut.
 - hang the urinal on the hanger (A), and insert the waste pipe (E) into the waste drain at the same time.
 - Disassemble the drain pipe (E), treat the pre-buried sewage pipe with neutral anti-mildew silica gel, first insert the part of the drain pipe (E) into the wall into the pre-embedded sewage pipe, after connecting, hang the urinal on the hanger (A), align the S-bend drain pipe (F) with the drain pipe (E), insert the connection and tighten securely.

维护与保养

- 请在0℃以上环境使用，在0℃以下环境中，带存水弯的产品存水弯不能存水，否则水结冰的膨胀可能会损坏产品。
- 以中性肥皂水清洗镀层表面，再以干净的软布彻底擦干整个表面。
- 许多清洁剂，比如氨水、去污粉及洁厕灵等，会对电镀表面造成伤害，切勿使用。
- 有腐蚀性的清洁剂或溶剂不可使用于本产品及其附件上。

Cleaning and Maintenance

- Please use it in an environment above 0°C. In an environment below 0°C, product traps cannot store water, otherwise the water may freeze and expand, which may damage the product.
- Clean the finish with a mild soap and warm water. Wipe entire surface completely dry with a clean soft cloth.
- Many cleaners may contain chemicals, such as ammonia chlorine, toilet cleaner etc., which could adversely affect the finish and are not recommended for cleaning.
- Don't use abrasive cleaner or solvents on faucets and fitting.



产品售后保修条款

摩恩产品是在高质量标准及生产工艺下制造的，摩恩承诺为消费者购买的洁具产品提供有限期限免费保修及终身维修服务。

材质为陶瓷部件免费保修期为5年，非陶瓷材质部件，如水箱内的水件、冲洗阀、坐便器盖板等免费保修期为3年，均自消费者购买日（以摩恩产品分销商开具的发票或收据上载明日期为准）起计。

免费保修范围为产品及产品配件（如水箱配件，坐便器盖板等）由于材质及工艺原因而造成的故障或损坏。免费保修期内，我们将无偿为您提供修理服务及更换发生故障的产品或产品配件。摩恩的售后服务责任仅限于对故障产品的修理，而不延及您因产品故障而发生的其他损失，法律另有规定的除外。

您需了解：产品外观碰伤、刻划痕迹，以及滥用及不正当保养所导致的故障或损坏，均不属于免费保修范围。即使在免费保修期内，属下列（1）-（5）情况之一的，需酌情收取修理费用：

1. 不能出示相符的保修卡和有效购买凭证情况的，
2. 未按使用说明书告知的使用方法和注意事项造成的故障，
3. 自行拆卸、维修、改装所造成的故障和损坏，
4. 由于不可抗力等外部原因引起的故障和损坏，
5. 由于运输、搬运、挤压等造成的损坏。

对于保修期外或不在保修范围内的产品，如需维修，摩恩将酌情收取上门费、人工费及材料费。

本保修条款仅对原始消费者和酒店行业的购买者有效，并不适用于本产品工业，商业，贸易和非酒店行业的使用。

如对本保修条款内容有任何疑问，请拨打400 630 8866 咨询热线，或向当地分销商咨询。

MOEN LIMITED WARRANTY

We offer limited warranty and lifetime maintenance for Moen products, which are all manufactured with high standards of workmanship.

The period of warranty shall start from the date of purchase of the product (according to the invoice or receipt issued by Moen distributors) and shall cover a period of the following: The warranty period for ceramic parts is 5 years, non-ceramic parts, such as the water fittings, flush valve, toilet cover, etc. is 3 years.

This warranty is your coverage against material and workmanship malfunction or defects in Moen products or components (such as water tank accessories, toilet cover etc.). During the warranty period, we offer free maintenance and changing of malfunctioned products or product components. Moen's after sales service liability is limited to the maintenance of faulty items and does not cover your other losses caused by product malfunction, except for otherwise stipulated by law.

Cosmetic damages (scratches, dents, etc.) and malfunction or defects caused by abuse or improper maintenance is not covered by this warranty. Although the warranty period remains valid, in case of the following conditions (1) - (5), the maintenance cost (material cost and labor cost) shall still be charged as the case may be:

1. Corresponding warranty card and valid invoice cannot be presented;
2. Faults were caused by the incompliance with the instructions and precautions provided in the user's manual;
3. Damages and faults were caused by self-actuated dismantling, repair and refit;
4. Faults and damages were caused by external factors such as force majeure;
5. Damages were caused by transportation, unloading and extrusion, etc.

This warranty is valid for the original consumers only (including hotel use), and excludes industrial and commercial use of the product (except for hotel use). This card is only responsible for product maintenance rather than any other liabilities.

In the event that the product requires maintenance but exceeds the warranty period, or that the product is not covered by this warranty, labor cost and material cost shall be charged as the case may be.

Please call 400-630-8866 or contact local dealer for any question.

MOEN® 摩恩

合 格 证

Compliance Certification

壁挂式小便器（后进水）

产品名称 Wall Hung Urinal
Product Name (Rear Inlet)

检验员
Inspector _____

生产日期
Date of Production _____

富俊汇赢科技（上海）有限公司
中国（上海）自由贸易试验区新杨公路
1800弄1号4幢207室
邮编：201413

Fortune Brands Innovations (Shanghai) Co., Ltd
Room 207, Building 4, No.1, Lane 1800, Xinyang Highway,
China (Shanghai) Pilot Free Trade Zone